



# Hofstetten-Flüh *aktuell* 9/2024





# 50 Jahre Ökumenische Kirche Flüh **Jubiläumsfest** 20./21./22. September 2024



[kgleimental.ch](http://kgleimental.ch)

*Erst Ruhe und Würde machen das Leben schön.*

*Leopold Schefer*

Hofstetten-Flüh **aktuell** 09/2024 48. Jahrgang

<b>Auflage</b>	1'700 Exemplare
<b>Herausgeber</b>	Gemeinde Hofstetten-Flüh <a href="http://www.hofstetten-flueh.ch">www.hofstetten-flueh.ch</a> <a href="mailto:aktuell@hofstetten-flueh.ch">aktuell@hofstetten-flueh.ch</a> Tel. 061 735 91 91 FAX 061 731 33 42
<b>Redaktion</b>	Stefan Rüde, Peggy Schwab, Celine Tasser, Franziska van Deurse, Gemeindeverwaltung
<b>Redaktionsschluss</b>	jeweils am <b>10.</b> des Monats
<b>Druckerei</b>	WBZ Grafisches Servicezentrum, 4153 Reinach BL
<b>Internet</b>	Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar. Gewährleistung des Datenschutzes siehe unter <a href="http://www.hofstetten-flueh.ch">www.hofstetten-flueh.ch</a> → Direktlinks
<b>Inserate</b>	1S: CHF 200.–   ½S: CHF 100.–   1/3S: CHF 75.–   ¼S: CHF 50.–

---

## Unsere wichtigsten Layoutangaben

<b>Format</b>	Vorlage auf A4 erstellen – auf keinen Fall A5!!
<b>Texte/Beiträge</b>	bitte <b>unbedingt</b> als Word-Datei abgeben, damit von unsere Seite notwendige Korrekturen eingefügt werden können und das Layout angepasst werden kann.
<b>Seitenränder</b>	oben 3 cm, unten 3 cm, links und rechts je 2 cm
<b>Schrift</b>	Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung. Titel 22 P/fett, Zwischentitel 16 P/fett. Bitte <b>keine anderen Formatierungen!</b>
<b>Bilder</b>	im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi, nicht ins Word eingefügt  Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.

## **Pause**

Schon ist sie wieder vorbei – die grosse Sommerpause. Ich hoffe, Sie haben die sonnigen Tage hier in unserer Gemeinde oder an einem anderen schönen Ort auf dieser Erde genossen und sich gut erholen können.

Auch ich habe diese längere Pause ohne Gemeinderatssitzungen genossen und die Gelegenheit wahrgenommen, über Dinge nachzudenken oder Dinge zu tun, für die ich sonst keine Zeit finde.

Wenn wir von Pausen während der Arbeitszeit sprechen, handelt es sich eher um «kleine Pausen». Doch diese werden bei uns in der Schweiz als derart wichtig erachtet, dass sie sogar gesetzlich geregelt sind: wer pro Tag mehr als 5,5 Stunden arbeitet, muss 15 Minuten Pause machen, bei einer täglichen Arbeitszeit von 7 bis 9 Stunden gilt eine mindestens 30-minütige Unterbrechung und wer länger als 9 Stunden arbeitet, hat mindestens eine Stunde Pause einzulegen.

Pausen sind im Arbeitsalltag nicht nur für die geistige und körperliche Erholung oder zur Nahrungsaufnahme wichtig, sondern sie dienen auch als Gelegenheit des sozialen Austausches: um internes Wissen weiterzugeben, sich über ein aktuelles Projekt zu unterhalten oder sich über die neusten Gerüchte aufdatieren zu lassen. Pausen fördern also das Miteinander, das Zugehörigkeitsgefühl und den Gemeinschaftssinn.

Ich geniesse die Pausenkultur auf der Gemeindeverwaltung. Sie hat eine lange Tradition, nimmt einen hohen Stellenwert im Tagesablauf der Mitarbeitenden ein und ist ein wichtiges Element der Unternehmenskultur.

Nun, wie eingangs erwähnt, die grosse Sommerpause ist zu Ende und wenn Sie diese Ausgabe in den Händen halten, hat uns der Arbeitsalltag bereits wieder eingeholt. Vergessen wir also nicht:

*Pausen sind das grosse Glück  
der kleinen Unterbrechungen!*

Gerne möchte ich Sie an dieser Stelle nochmals auf die Möglichkeit der persönlichen **Sprechstunde** aufmerksam machen.

Vereinbaren Sie mit mir einen Termin, um Ihr Anliegen zu besprechen ([tanja.steiger@hofstetten-flueh.ch](mailto:tanja.steiger@hofstetten-flueh.ch)).

Herzlichst,  
*Tanja Steiger*  
Gemeindepräsidentin

## Aus dem Gemeinderat Juni / Juli

### ➤ **Herausgabegesuch Untersuchungsbericht «Mobbingfall»**

Eine nicht namentlich genannt wollende Person aus unserer Gemeinde beantragte am 29. Dezember 2022 die Herausgabe des Untersuchungsberichts zum «Mobbingfall». Die Person war mit den erheblichen Schwärzungen, die im Bericht aus Datenschutzgründen vorgenommen wurden, nicht einverstanden, was eine zweimalige Schlichtungsverhandlung in Solothurn zur Folge hatte. Der Prozess nimmt nun seinen weiteren Lauf, kann Jahre dauern und wird neben internem Aufwand auch externe Rechtsberatungskosten für die Gemeinde nach sich ziehen.

### ➤ **Besetzung Position Finanzverwaltung**

Der Gemeinderat hat entschieden, Sandra Seiler, Verwaltungsangestellte, per 1. Juni 2024 zur neuen Finanzverwalterin zu befördern. Sie besitzt die notwendigen Grundkenntnisse, um in die Funktion hineinzuwachsen. Ihr Potenzial hat sie während des Budgetprozesses 2024 und im Rahmen des Jahresabschlusses 2023 mehr als bewiesen. Zudem ist Sandra Seiler eine absolut vertrauenswürdige Person und interessiert an einer langfristigen Bindung an die Gemeinde Hofstetten-Flüh. Sie geniesst nicht nur den Respekt und das Vertrauen innerhalb der Organisation, sondern auch von der Bevölkerung. Der Gemeinderat wünscht Sandra Seiler viel Erfolg in ihrer herausfordernden Aufgabe und freut sich auf die Zusammenarbeit.

### ➤ **Ersatz Tanklöschfahrzeug**

An der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2023 hat der Souverän dem Ersatz des bestehenden Tanklöschfahrzeuges (TLF) zugestimmt. Die Beschaffungsgruppe hat ein Pflichtenheft erstellt und die Beschaffung gemäss Submissionsgesetz offen ausgeschrieben.

Die Beschaffungsgruppe hat die eingegangenen Offerten studiert und bewertet. Die Firma Rosenbauer erfüllt als einziger Hersteller alle Muss- und Eignungskriterien und hat bei der Bewertung die meisten Punkte erzielt. Die Firma Rosenbauer hat zudem das preisgünstigste Angebot eingereicht (knapp CHF 500'000.-). Der Vertrag wurde unterzeichnet.

### ➤ **Schulhund**

Der Gemeinderat hat der Fortführung des erfolgreichen Einsatzes eines Schulhundes für das Schuljahr 2024/2025 zwei Mal pro Woche (Montag und Donnerstag) im Kindergarten Kunterbunt in Flüh zugestimmt.

### ➤ **Sicherheitsbeauftragter**

Im Rahmen der allgemeinen Pflichten müssen alle Arbeitgeber die in ihren Betrieben auftretenden Gefährdungen für die Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmenden ermitteln und die erforderlichen Schutzmassnahmen und Anordnungen nach anerkannten Regeln der Technik treffen. Das Arbeitsgesetz (ArG) hat zum Ziel, die Arbeitnehmenden vor gesundheitlichen Beeinträchtigungen am Arbeitsplatz zu schützen um Gesundheitsgefährdungen und Be-

rufskrankheiten vorzubeugen. Das Unfallversicherungsgesetz (UVG) verpflichtet Arbeitgebende zur Verhütung von Berufsunfällen und Berufskrankheiten, alle Massnahmen zu treffen die nach der Erfahrung notwendig, nach dem Stand der Technik anwendbar und den gegebenen Verhältnissen angemessen sind. Die ASA-Richtlinie konkretisiert die Pflicht der Arbeitgeber zum Beizug von Spezialisten der Arbeitssicherheit und die Massnahmen zur Förderung der systemorientierten Prävention von Berufsunfällen und Berufskrankheiten sowie des Gesundheitsschutzes.

Für die Umsetzung der notwendigen Massnahmen soll eine externe Firma beauftragt werden; dazu wird ins Budget 2025 ein Betrag von CHF 10'000 aufgenommen. Des Weiteren wird die Gemeindeleitung dem Gemeinderat per 2025 einen Vorschlag der internen Sicherheitsorganisation unterbreiten.

### ➤ **Vakanzen Gemeinde- und Bauverwaltung**

Aufgrund des längerfristigen Ausfalls einer Mitarbeiterin in der Einwohnerkontrolle wurde eine temporäre Aushilfe verpflichtet.

Für die durch die Beförderung von Sandra Seiler zu Finanzverwalterin entstandene Vakanz im Bereich Rechnungswesen wird aufgrund der fehlenden Ressourcen auf der Verwaltung ein Rekrutierungsmandat vergeben. Über die Nachfolgeregelung der Position Bauverwaltung informiert der Gemeinderat zu einem späteren Zeitpunkt.

### ➤ **Steuerinkasso durch den Kanton**

Seit dem Steuerjahr 2010 werden die Kirchgemeindesteuern und das dazugehörige Inkasso über die Gemeindesteuern der Gemeinde erhoben. Für diese Dienstleistung erhebt die Gemeinde gegenüber der Kirchgemeinde eine Gebühr von CHF 10.50 pro Steuerpflichtigen pro Jahr. Der «Freiwillige Einheitsbezug» stellt ein Angebot des Kantons an die Einwohner- und Kirchgemeinden dar. Das heisst, es ist den Gemeinden freigestellt, ob sie weiterhin den Steuerbezug selber vornehmen oder diesen an den Kanton übertragen wollen. Die evang.-ref. Kirchgemeinde Solothurnisches Leimental hat beschlossen, den Steuerbezug ab 1. Januar 2024 an den Kanton zu übertragen, weshalb sie die erwähnte Vereinbarung mit unserer Gemeinde gekündigt hat. Für die nächsten 5 Jahre (2024-2028) erheben wir neu eine jährliche Inkassogebühr von CHF 6.00 pro Steuereinzugsdossier. Der Gemeinderat stimmt einhellig der Vereinbarung für die Übergangslösung des Steuereinzugs zu.

### ➤ **Verein Kultur- und Geschichte**

Es fand ein Treffen mit Vertretern des Vereins Kultur- und Geschichte, des Museumsverbands des Kantons Solothurn (MUSESOL), Mitgliedern der KKGS und Vertreterinnen der Gemeinde statt. Es wurde entschieden, das Lager für die Oser-Sammlung in Metzleren weiterhin zu nutzen. Zudem wird geprüft, ob die Kulturwerkstatt ebenfalls in die Räumlichkeiten nach Metzleren ausgelagert werden könnte. Der MUSESOL wird den Verein bei der Ausarbeitung eines Sammlungskonzeptes unterstützen. Mit diesen Massnahmen behält der Gemeinderat den notwendigen Spielraum bei der Entwicklung der Liegenschaftsstrategie als wichtiges Element der SpARBemühungen.

### ➤ **Berufsbildung / Lernende**

Unser Lernender Amedeo Cavigliano hat die Lehrabschlussprüfung zum Betriebspraktiker mit Erfolg bestanden und wird bis Ende September 2024 bei uns weiterarbeiten. Leider konnte die Lehrstelle bisher nicht besetzt werden.

### ➤ **Bild- und Tonaufnahmen an Gemeinderatssitzungen**

Bevor Tonaufnahmen an den Gemeinderatssitzungen gemacht werden, muss klar geregelt werden, wie damit umgegangen wird. Die Abklärungen haben ergeben, dass Gemeinden, die Sitzungen aufnehmen, Reglemente dazu erlassen haben. Weiter untersteht ebenfalls der Regelung, inwiefern Teilnehmende an den jeweiligen Gemeinderatssitzungen befugt sind, solche Tonaufnahmen zu tätigen. Grundsätzlich ist der Gemeinderat nicht gegen Tonaufnahmen, sofern sie nicht missbräuchlich verwendet werden. Bei Aufnahmen an der Gemeindeversammlung müssen die Teilnehmer vorgängig informiert werden. Der von der Verwaltung ausgearbeitete Reglementsentwurf wird überarbeitet und dem Gemeinderat nochmals zur Genehmigung vorgelegt.

### ➤ **Herausgabegesuch «Regressforderung Mobbingfall»**

Ein nicht genannt werden wollender Einwohner hat Einsicht in eine von einem Rechtsberater verfassten Stellungnahme in Sachen Regressforderungen im Zusammenhang mit dem Mobbingfall verlangt. Er beruft sich dabei auf das Öffentlichkeitsprinzip und sein Recht zu erfahren, weshalb der Souverän für die aus dem Mobbingfall entstandenen Kosten aufzukommen hat. Das Dokument enthält schützenswerte Daten, weshalb auch hier von einem längeren Prozessverlauf ausgegangen werden kann.

### ➤ **Arbeitsgruppe Chöpfli**

Der Gemeinderat hat am 19. September 2023 entschieden, eine nicht-ständige Arbeitsgruppe «AG Chöpfli» einzusetzen. Am 23. November 2023 wurden die Ziele und Wirkungsfelder der AG Chöpfli im Gemeinderat festgelegt. Die Arbeitsgruppe soll ein nachhaltiges und kostenoptimiertes Konzept zur Nutzung und Unterhalt des Gebiets Chöpfli unter Berücksichtigung von ökologischen, ökonomischen und gesellschaftlichen Faktoren.

Die AG Chöpfli hat basierend auf den oben erwähnten Inhalten ein erstes Konzept für die Sportanlage Chöpfli erarbeitet. In diesem fehlen noch konkrete Vorschläge und Strategien zur Optimierung von Kosten/Nutzen, das Aufzeigen von Nutzungsoptionen basierend auf Umfrageergebnissen und deren Auswirkungen sowie ein Risikomanagement. Der Gemeinderat hat deshalb der Arbeitsgruppe den Auftrag erteilt, das Konzept mit den fehlenden Inhalten zu ergänzen und dem GR nochmals vorzulegen.

### ➤ **Ausgabeverordnung / Unterschriftenreglement**

Der Gemeinderat ist zur Zeit daran, die finanziellen Befugnisse und die Zeichnungsberechtigungen der Mitarbeitenden und Behördenmitglieder neu zu regeln.

**Das Feuerwehrkommando teilt mit:**

## **Mutationsgesuche**

(Neueinteilungen oder Entlassungen)

sind bis zum **21. September 2024**

mittels nachstehendem Talon an den Kommandanten

**Feuerwehrkommando, Christian Hermann, Büneweg 2, 4114 Hofstetten**  
einzureichen.

**Das Feuerwehrkommando**

**Interessierte und ungeschlossene dürfen gerne an der Rekrutierung vom 16.09.2024 um 19 Uhr im Feuerwehr Magazin in Hofstetten vorbeischauen.**

✂-----

Meldung an das Feuerwehrkommando Hofstetten-Flüh

**Name:** ..... **Geburtsdatum:** .....

**Vorname:** .....

**Neueinteilung**  **Entlassung** (zutreffendes ankreuzen)

**Kurze Begründung:**

.....  
.....

**Datum:** ..... **Unterschrift:** .....

✂-----

Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Kommandant Christian Hermann,  
**Tel.-Nr. 079 330 84 41 (ab 17.30 Uhr) oder Mail:**  
**[feuerwehr@hofstetten-flueh.ch](mailto:feuerwehr@hofstetten-flueh.ch)** gerne zur Verfügung.

*Feuerwehrkommission  
Hofstetten-Flüh*



**Todesfälle**

29. Juli **Moret Jean-Claude**, Hofstetten  
 8. August **Oser Gschwind Werner**, Hofstetten  
 10. August **Gratwohl-Imhof Béatrice**, Flüh

*Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.*

**Geburtstag**

- Den **90. Geburtstag** feierte am  
 14. August **Hillenbrand-Belser Albert**, Hofstetten

*Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und Gesundheit*

Zivilstandesmeldungen (Geburten, Hochzeiten, Todesfälle) sowie Gratulationen zu Geburtstagen und Jubiläen werden nur veröffentlicht, wenn der Wunsch und das Einverständnis der Betroffenen vorliegen.

Sollte eine Veröffentlichung gewünscht werden, teilen Sie dies bitte der Verwaltung schriftlich per Brief, per E-Mail [aktuell@hofstetten-flueh.ch](mailto:aktuell@hofstetten-flueh.ch) mit, oder geben Sie eine schriftliche Mitteilung am Schalter bis zum Redaktionsschluss ab. Das Einverständnis zur Veröffentlichung gilt auch für die Abrufbarkeit von «Hofstetten-Flüh *aktuell*» im Internet.

*Gemeinde Hofstetten-Flüh*

*Inserat*

**DORF**  
  
**DROGERIE**  
**EICHENBERGER**

Bahnhofstrasse 5, 4106 Therwil  
 Tel. +41 61 721 26 20  
[drogerie-eichenberger.ch](http://drogerie-eichenberger.ch)  
[info@drogerie-eichenberger.ch](mailto:info@drogerie-eichenberger.ch)

In der Nähe für Sie, das heisst  
**Ihre beste Wahl in der Region für**  
**Spagyrik, Schüssler Salze,**  
 Medikamente, Passfotos,  
 Ohrlochstechen, Geschenke...

Wir freuen uns auf Sie:

**Mo-Fr 08.00 – 12.15 Uhr**  
**13.30 – 18.30 Uhr**  
**Sa 08.00 – 16.00 Uhr**

## Neuer Kunst- und Kulturort für das Leimental

Die **LEIMENTALE** ist eine neu initiierte, jährliche Kunstausstellung in der Trafohalle des stillgelegten Unterwerks in Bottmingen. Im imposanten Trafogebäude an der Therwilerstrasse 56, soll während der Dauer der Areals-zwischennutzung von 2024 bis und mit 2027 ein abwechslungsreiches Kunst- und Kulturprogramm angeboten werden.



Die **LEIMENTALE** ist ein Format, das sich mit dem Ort, der Lokalität, dem Leimental und dessen Charaktereigenschaften auseinandersetzt. Die Kernthemen Energie, Spannung, Identität und Transformation bilden die Grundpfeiler jeder **LEIMENTALE**.

Initiantin und Präsidentin Barbara Krause sieht im neuen Angebot keine Konkurrenz zur aktiven Leimentaler Kunstszene, sondern vielmehr eine Ergänzung. «Das Trafogebäude mit seinem industriellen Charme bietet durch seine imposante Dimension eine Möglichkeit, auch grossformatige Kunst zu erleben. Die Schallisolierung des Gebäudes, in dem früher die lauten Transformatoren standen, bietet zudem eine spezielle Akustik, die ideal für Konzerte und andere Performances ist.» (Programm siehe Seite 23)



### Interesse an einer Vereinsmitgliedschaft?

Der Trägerverein *Leimentale* engagiert sich für Kunst und Kultur in der Region Leimental und darüber hinaus. Er verfolgt als projektbezogene Interessengemeinschaft den Zweck, Kunst- und Kulturevents zu veranstalten. Nebst der jährlich stattfindenden **LEIMENTALE** wird er auch ein kulturelles Saisonprogramm bestehend aus den Bereichen Literatur, Musik, Theater, Tanz, Workshops etc. im Trafogebäude organisieren.

Der Trägerverein beabsichtigt Kultur auch für Kinder und Jugendliche erlebbar zu machen. Er ist politisch und konfessionell neutral, verfolgt keine kommerziellen Zwecke und ist nicht profitorientiert.

Vereinsmitglieder erhalten Informationen zu allen Anlässen und Einladungen zu speziellen Events. Wer möchte, kann sich aktiv einbringen, dies ist aber kein verpflichtendes Element.

Wer sich für eine Vereinsmitgliedschaft oder eine Gönnerschaft interessiert, findet unter [www.leimentale.ch](http://www.leimentale.ch) unter der Rubrik Verein alle nötigen Informationen dazu. Alle Kunst- und Kulturinteressierten aus dem Leimental und darüber hinaus sind herzlich ein.



## Stiftungsrat/Stiftungsrätin

Die Stiftung Blumenrain in Therwil bietet betagten Menschen umfassende und integrierende Dienstleistungen im ambulanten, intermediären sowie stationären Bereich und deckt individuelle Bedürfnisse nach Pflege und Unterstützung ab. Rund 300 Mitarbeitende engagieren sich für die Klient/innen, Bewohner/innen sowie Gäste und fördern mit viel Herzblut bedürfnisgerecht deren Lebensqualität. Der stationäre Bereich umfasst 171 Betten (Therwil, Ettingen, Flüh). Die der Stiftung angehörige Spitex bietet ambulante Unterstützung im Solothurnischen und Mittleren Leimental für rund 34'000 Einwohner/innen.

### **Für die neue Legislatur suchen wir zwei neue, unternehmerisch denkende Mitglieder des Stiftungsrates**

- Eine Nachfolgerin/einen Nachfolger für die nicht mehr antretende Stiftungsrätin aus dem Solothurnischen Leimental mit Fach- und Führungserfahrung im Gesundheitswesen (mit Wohnsitz oder Bezug Solothurnisches Leimental/Bezirk Dorneck)
- Ein Stiftungsratsmitglied mit Fachkenntnissen im Hochbau (Wohnsitz in der Versorgungsregion BPA Leimental von Vorteil)

### **Allgemeine Anforderungen**

- Fähigkeit zu prospektivem, innovativem und strategischem Denken
- Volks- und betriebswirtschaftliches Wissen
- Analysefähigkeit und Urteilsvermögen
- Entschlussfähigkeit und Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen
- Sozial- und Persönlichkeitskompetenzen, hohe Integrität
- Handeln im übergeordneten Stiftungsinteresse (keine Interessenskonflikte)
- Ausreichend zeitliche Verfügbarkeit

### **Spezifische Anforderungen Bauwesen**

- Mehrjährige Erfahrung in der operativen und/oder strategischen Gesamt- oder Bereichsverantwortung im Hochbau
- Vorzugsweise Erfahrung im Bereich Pflege und Wohnen im Alter
- Bereitschaft und zeitliche Verfügbarkeit, grössere Bauprojekte als Stiftungsrat oder Stiftungsrätin zu begleiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an die Präsidentin des Stiftungsrates, Muriel Lavoine Cucinelli, [muriel.lavoine@gmx.ch](mailto:muriel.lavoine@gmx.ch). Für weitere Auskünfte steht sie Ihnen unter Tel. 077 450 52 47 zur Verfügung.

Weitere Informationen über die Stiftung Blumenrain finden Sie unter [www.blumenrain.ch](http://www.blumenrain.ch)

STIFTUNG BLUMENRAIN Baslerstrasse 10 4106 Therwil  
T 061 725 55 55 [info@blumenrain.ch](mailto:info@blumenrain.ch) [www.blumenrain.ch](http://www.blumenrain.ch)



## Gottesdienste und Anlässe

- So 01.09. 10.00 Gottesdienst | Pfrin. Sabine Hellinger  
 So 08.09. 10.00 Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst| (s. unten)  
 Mi 11.09. 17.00 Meitliträff | Kinoabend | Anmeldung bis 7. September  
 unter 061 731 38 86 oder [sekretariat@kgleimental.ch](mailto:sekretariat@kgleimental.ch)  
 Unkostenbeitrag Fr. 5.– | Anita Violante  
 Do 12.09. 14.30 Treffpunkt in Hofstetten | Alterseinsamkeit und Altersarmut  
 zu Gast: Ida Boos und Iris Vogt | Pro Senectute Vorbereitungs-  
 Kaffee und Kuchen | Pfarreisaal Hofstetten  
 (Bushaltestelle Unterdorf)  
 Fr 13.09. 18.00 Kleiderbörse | Verkauf (bis 21.00 Uhr) und  
 14.09. 09.00 (bis 11.00 Uhr). Weitere Infos [unter www.kgleimental.ch](http://www.kgleimental.ch)  
 So 15.09. 11.00 Ökumenischer Sonntag auf der Landskron | (s. unten)  
 Fr 20.09. 20.00 Jubiläumsfestwochenende bis 22.09. | (s. unten)  
 So 29.09. 10.00 Gottesdienst | Pfrin. Bettina Kitzel | Kirchenkaffee



## Ökumenische Anlässe

- Mi 04.09. 14.30 Geschichtenabenteuer für Kinder ab fünf Jahren  
 Evelyne Standke und Sigrid Petitjean | Anmeldung bis 1.9. unter  
 079 514 29 72 oder [evelyne.standke@kgleimental.ch](mailto:evelyne.standke@kgleimental.ch)  
 Unkostenbeitrag CHF 5.–  
 So 08.09. 10.00 Schulanfangsgottesdienst | Pfarrkirche Witterswil  
 Anita Violante, Anne-Käthi de Pretto und Evelyne Vaslin | Apéro  
 So 15.09. 11.00 Ökumenischer Sonntag Gottesdienst  
 auf der Burgruine Landskron | binationales Team  
 Weitere Infos unter [www.kgleimental.ch](http://www.kgleimental.ch)

## Jubiläumsfest: Ökumenische Kirche Flüh

- Fr 20.09. 20.00 Taizé-Feier | mit Einsingen um 19.30 Uhr mit Andrea Bauer  
 Instrumentalbegleitung Bruno Agnoli  
 Ökumenisches Vorbereitungs-  
 team  
 Sa 21.09. 14.00 Kindernachmittag | (bis 16.00 Uhr)  
 19.00 Gala-Diner mit 3-Gänge-Menü  
 Kochclub Mammot (mit Anmeldung)  
 So 22.09. 11.00 Uraufführung Die Schöpfung von Christian Thomann  
 (Text und Musik) | Ref. Kirchenchor Solothurnisches Leimental  
 Leitung: Jasmine Weber und Cäcilienchor Hofstetten-Flüh  
 Leitung: Marianne Lander

Weitere Infos zum Jubiläumsfest finden Sie unter [www.kgleimental.ch](http://www.kgleimental.ch)  
 Siehe auch Seiten 12–14.

## Gottesdienste und Anlässe



Fr	06.09.	09.00	Eucharistiefeier zu Herz-Jesu-Freitag Pfarrkirche St. Nikolaus mit anschl. «Zmorge»
So	08.09.	10.00	Ökum. Schulanfangsgottesdienst Pfarrkirche St. Katharina Witterswil
So	15.09.	11.00	Ökum. Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag   Burgruine Landskron
Fr-So	20.–22.09.		Jubiläumsfeier «50 Jahre Ökumenische Kirche Flüh»
Sa	28.09.	18.00	Eucharistiefeier   Pfarrkirche St. Nikolaus

### Das Pastoralraum-Sekretariat wurde neu besetzt

Pia Ackermann hat anfangs Juni ihre Arbeit im Pastoralraum-Sekretariat angetreten. Sie wurde während dieses Monats von Madeleine Iseli-Metzger eingearbeitet, damit die Organisation der Seelsorge auch in Zukunft reibungslos erfolgt.

Pia Ackermann wohnt in Büsserach und kommt zweimal wöchentlich nach Hofstetten, ihren neuen Arbeitsort. Sie wird mit der Leitung des Pastoralraums, den Gremien unserer fünf Kirchgemeinden und dem Pastoralraumrat eng zusammenarbeiten.

Wir sind sehr froh, dass wir mit Pia Ackermann eine aufgestellte und kompetente Person für unsere Sache engagieren konnten. Wir wünschen ihr für ihre Arbeit gutes Gelingen, viel Freude am Organisieren von grossen und kleinen Anlässen. Wir danken ihr jetzt schon für die Mitgestaltung unseres religiösen Lebens. Herzlich Willkommen und alles Gute!

*Gustav Ragetti*  
Kirchgemeindepräsident Hofstetten-Flüh

### Gemeinsames Mittagessen – im Chez Nikolaus

Wir möchten Sie zu einem gemeinsamen Mittagessen einladen, wo sich Jung und Alt treffen und austauschen.

Wann: Donnerstag, 19. September 2024  
Wo: St. Nikolaus Saal im Pfarreizentrum, Hofstetten  
Zeit: ab 11.45 Uhr  
Kosten: Kinder bis 10 Jahre CHF 5.– | Erwachsene CHF 10.–

Mineralwasser und Kaffee inbegriffen | Wein zum Selbstkosten Preis

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung

Anmeldung: bis Montag, 16. September 2024 bei Astrid Imhasly  
Tel. 079 519 69 34 oder [a.imhasly@bluewin.ch](mailto:a.imhasly@bluewin.ch)

Herzlich lädt ein im Namen des Pfarreirats

Astrid Imhasly

## 50 Jahre Ökumenische Kirche – Jubiläumsfest



**Freitag, 20. September 2024**

**20.00 Uhr**

### **Taizé-Feier** «wachsen-reifen-ernten»

in der Ökumenischen Kirche

Einsingen mit Andrea Bauer um 19.30 Uhr

Instrumentalbegleitung: Bruno Agnoli, Gitarre

Die Feier mit Musik, Gesang, Text und Stille eröffnet das Festwochenende. Im Anschluss findet ein gemütlicher Umtrunk statt.

Herzliche Einladung an alle!  
Ökumenische Vorbereitungsgruppe

**Samstag, 21. September 2024**

**von 14 bis 16 Uhr**

### **Kindernachmittag**

rund um den Platz der Ökumenischen Kirche

Du erlebst mit oder ohne Eltern einen kunterbunten Nachmittag mit spannenden Aktivitäten, kreativen Angeboten und Snacks.

Du kannst dir ein cooles Hennatattoo aufmalen oder dein Gesicht schminken lassen. Oder lieber etwas Holziges in der Freizeitwerkstatt der JASOL aussägen und als Andenken nach Hause nehmen? Ein tierisches Trinkröhrli gestalten und dich mit einem gekühlten Sirup stärken ist ebenso ein Angebot. Und für die abenteuerlustigen Kids findet eine spannende Schatzsuche statt. Natürlich gibt's auch feinen Kuchen, gespendet von der Frauengemeinschaft Hofstetten, und für alle Erwachsenen die Möglichkeit, sich gemütlich bei einem Kaffee zu unterhalten.

So vielfältig die Angebote unserer Kirchgemeinden für die Kinder sind, so unterschiedlich die Festattraktionen.

Wir freuen uns auf euer Kommen!



**Samstag, 21. September 2024**  
**19.00 Uhr**  
**Gala-Diner**

Am Abend zeigt sich die Kirche von einer ganz anderen Seite. Der Kochclub Mammut verwöhnt an schön eingedeckten Tischen im festlich geschmückten Kirchenraum mit einem köstlichen 3-Gänge-Menü (auch vegetarisch).

Kosten pro Person:  
 30.- CHF (exkl. Getränke)  
 Ein Apérogetränk wird von den Kirchgemeinden offeriert.



Wir bitten um Anmeldung unter Angabe vegetarisch/nicht-vegetarisch bis Mittwoch, 4. September mit Betreff «Gala-Diner» an sekretariat@kgleimental.ch oder telefonisch unter 061 731 38 86.

Die Kirche ist ab 18.30 Uhr geöffnet, das Essen beginnt um 19 Uhr. Zwischen den Gängen ist mit einem «Rahmestüggli» von Walter Bammerlin zur Entstehungsgeschichte der Kirche und Tafelmusik von Stefan Pöll für Unterhaltung gesorgt.

Im Sinne unseres Mottos «Sei Du unser Gast» laden wir zu diesem festlichen Abend ganz herzlich ein!

**Ausstellung**  
**Matthias Gaberthüel**  
**Fotobilder «DIE SCHÖPFUNG»**

während des Festwochenendes im Kirchenraum



Matinée

**Sonntag, 22. September 2024, 11 Uhr**

Ökumenische Kirche Flüh

Uraufführung

# DIE SCHÖPFUNG

für Klavier, Orgel, Chor und Instrumentalensemble

Christian Thomann

Text und Musik

Ref. Kirchenchor Solothurnisches Leimental, Leitung: Jasmine Weber-Studer  
Cäcilienchor Hofstetten-Flüh, Leitung: Marianne Lander

Worte: Michael Brunner

Bildprojektion: Matthias Gaberthüel



Das Werk führt die Phantasie der Zuhörenden mit projizierten Fotografien und begleitenden Worten weg von barocken Darstellungen der biblischen Schöpfungsgeschichte hin zu einer freieren Sichtweise.



## Albert Brodmann-Stöcklin

Man kannte ihn einfach als «Flühschmied». Er starb am 12. März 2024.

Im Jahr 1972 baute Albert Brodmann an der Talstrasse in Flüh seine «Bude». Hier war fortan seine Arbeitsstätte als Bauschlosser, als Schmied und als Künstler. Aber damit nicht genug. Seine Frau Pia engagierte immer wieder Künstler und organisierte Ausstellungen in dem markanten blauen Metallbau, der damit auch zur Kultur-Schmiede «JetztOderNie» wurde – zu einem kulturellen Treffpunkt in Flüh. «Albi» stellte an diesen Anlässen jeweils auch seine Kunstwerke aus, denn Schaffenskraft war ein grosser Bestandteil seines Lebens. Er hinterlässt eine grosse Zahl an Kunstwerken, die den Besitzern nach vielen Jahren immer noch Freude bereiten. Leider gibt es keine Dokumentation seiner Arbeiten. Dies möchten wir nun nachholen.

Wir bitten deshalb die Besitzer von Kunstwerken von Albert Brodmann sich zu melden und wenn möglich ein Foto mit Titel und Jahrgang an Pia Brodmann zu senden: [info@pia-brodmann.ch](mailto:info@pia-brodmann.ch) oder 079 717 01 23

Mit herzlichem Dank im Voraus.

*Pia Brodmann*

*Inserat*



**Schmid**  
Küchen & Haushaltapparate

Electrolux • Miele • Siemens • Schulthess  
V-Zug • BORA • BOSCH • FORS • ASKO

**Ausstellung in Biel-Benken**



*Mit viel Leidenschaft und Fachwissen verwirklichen wir Ihre Traumküche.*

*Wir liefern Ihnen Haushaltapparate, markenneutral und zu fairen Preisen.*

[www.kuechen-schmid.ch](http://www.kuechen-schmid.ch)



Roland Baumann

**Schmid Schreinerei + Küchenbau AG**  
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken  
061 721 70 80 | [info@kuechen-schmid.ch](mailto:info@kuechen-schmid.ch)



**Persönliche Beratung!**  
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen und Haushaltapparaten.

## 50m Kleinkaliber Volksschiessen 2024 in Flüh

Am 12. + 14. Juni führten wir Sportschützen Hofstetten-Flüh das Kleinkaliber-Volksschiessen 50m durch. Wir freuen uns, dass an diesen Tagen wieder einige Besucherinnen und Besucher den Weg zu uns gefunden haben. An dieser Stelle möchten wir uns herzlichst bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern bedanken und gratulieren zu Ihren tollen Resultaten.

Rangliste der Teilnehmer/innen liegend aufgelegt:  
(Bei Punktegleichstand entscheidet das jüngere Alter)

Rang	Name	10er-Stich max. 100 P.
1.	Gschwind Fabian	98
2.	Kaiser Markus	98
3.	Borer Corina	96
4.	Lindenberger Nadja	96
5.	Beutler Martin	96
6.	Jeker Sven	95
7.	Weiss Remo	94
8.	Stöcklin Markus	94
9.	Linz Thomas	93
10.	Biry Franz	93
11.	Mauron Danièle	92
12.	Matter Marc	92
13.	Jeger Kevin	92
14.	Schneeberger Evangeline	92
15.	Husistein Irina	90
16.	Gschwind Rebecca	90
17.	Bosco Angelo	90
18.	Gschwind Marcel	90
19.	Brunner Damian	89
20.	Jäkel Dirk	89
21.	Thalmann Markus	89
22.	Kamber Jonas	88
23.	Gschwind Sascha	88
24.	Gschwind Leonie	86
25.	Jäkel Julian	86
26.	Thalmann Marina	86
27.	Hänggi Garbiel	85
28.	Gschwind Nick	84
29.	Knecht Markus	84

Rangliste der Vereinsmitglieder/innen  
A-Lizenz liegend frei:  
(Bei Punktegleichstand entscheidet das höhere Alter)

Rang	Name	10er- + 5er-Stich max. 150 Pkt.
1.	Jeger Sina	148
2.	Vögtli Bruno	147
3.	Jeger Rony	146
4.	Gschwind Pascal	146
5.	Geissbühler Stefan	146
6.	Eugster Andrin	145
7.	Meier Andreas	142
8.	Bild Thomas	140
9.	Gass Andreas	134

30.	Stöckli Marco	83
31.	Linz Christina	82
32.	Gschwind Elena	80
33.	Brunner Gerry	79
34.	Meier Andreas	75

Rangliste der Teilnehmer/innen liegend aufgelegt:  
(Bei Punktegleichstand entscheidet das jüngere Alter)

Rang	Name	5er-Stich max. 50 P.
1.	Gschwind Fabian	49
2.	Gschwind Marcel	49
3.	Biry Franz	49
4.	Stöcklin Markus	48
5.	Schneeberger Evangeline	48
6.	Jeker Sven	46
7.	Gschwind Rebecca	46
8.	Stöckli Marco	46
9.	Bosco Angelo	46
10.	Brunner Gerry	46

Rangliste der Teilnehmer/innen liegend frei:  
(Bei Punktegleichstand entscheidet das jüngere Alter)

Rang	Name	10er-Stich max. 100 P.
1.	Allemann Friedrich	91

Rangliste Gruppenwettkampf:

1.	<b>Falkenfluh</b> Vögtli Bruno, Schneeberger Evangeline, Biry Franz	282
2.	<b>Wasserämter</b> Stöckli Marco, Gschwind Pascal, Gschwind Marcel	269
3.	<b>Schwarzbuebe</b> Kamber Jonas, Weiss Remo, Knecht Markus	266
4.	<b>Felsplatten</b> Bosco Angelo, Jäkel Dirk, Jäkel Julian	265
	<b>Schnooge</b> Linz Thomas, Linz Christina, Brunner Damian	253

Sportschützen Hofstetten-Flüh

# 1. August-Feier der Gemeinde Hofstetten-Flüh

Die diesjährige 1. August-Feier der Gemeinde Hofstetten-Flüh fand am 31. Juli 2024 auf der Sportanlage Chöpfli in Hofstetten statt.

Der durchführende Verein war der Sportclub Soleita Hofstetten. Um 18 Uhr fing die Feierlichkeit an, an dem circa 150 Personen anwesend waren. Die Erwachsenen konnten bei Bier, Wein und Bratwurst gemütlich miteinander ins Gespräch kommen, währenddem die Kinder auf dem Sportplatz von der Spielbox Gebrauch machen konnten.

Ebenfalls bot das Torwandschiessen ein grosses Vergnügen für die Kinder. Musikalisch wurde der Abend von Seppi begleitet. Die Gemeinderätin Saskia Aebi hielt die Festrede.

Für den gelungenen Anlass möchten wir uns beim Sportclub Soleita Hofstetten im Namen der Kommission für Kultur, Gesellschaft und Sport (KKGS) unseren Dank aussprechen.

*Shulojan Suthralingam  
Kommission für Kultur,  
Gesellschaft und Sport*




*Inserat*

*Creative Plattenbeläge*

**URS KISSLING GmbH**

*Ihr Partner für  
schönere Badezimmer*

TEL. 061 421 93 80



**Seit  
1968**

[info@urskissling.ch](mailto:info@urskissling.ch)

Binningen / Flüh



Das Feuerwehrkommando teilt mit:

## Einladung Hauptübung

Sehr geehrte Damen und Herren  
Liebe Kinder

Schon wieder ein Jahr vergangen, auch dieses Jahr rechnen wir fest mit Ihrem zahlreichen Erscheinen. Die Übung steht unter dem Motto:

### «Der Weihnachtsbaum und die Feuerwehr»

Erleben Sie die Feuerwehr in ihrem Element und stellen Sie fest, dass die Damen und Herren ihr Handwerk verstehen.

Wir treffen uns am:

**Samstag, 14. September 2024  
um 14.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin**

Die Hauptübung wird **komplett in Hofstetten** stattfinden.

Besten Dank für Ihre Teilnahme.

*Feuerwehr Hofstetten-Flüh  
Das Feuerwehrkommando*

*Inserat*

Seit 1888 die vertrauensvolle Hilfe  
im Todesfall:  
24 H / 365 Tage



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

 **061 763 70 20**

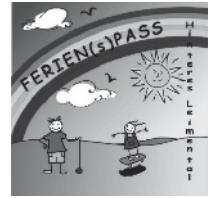
info@bestattungen-heinis.ch  
www.bestattungen-heinis.ch

Cyrill Thoma      Hofstetten  
Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis

#### UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Beratung im Trauerhaus
- Erledigen der Formalitäten
- Erd- und Urnenbestattungen
- Erstellen des Anzeigentextes für Drucksachen und Inserate
- Liefern Drucksachen
- Schalten der Inserate
- Blumenschmuck für Kirche
- Bestattungsvorsorge

## Rückblick Ferien(s)pass Hinteres Leimental 2024



Spiel, Spass, Kulinarisches, Künstlerisches, Handwerkliches und ganz viel Wissenswertes gab es in diesen Sommerferien mit dem Ferienpass wieder zu erleben. Wir durften uns über die gelungenen Angebote, viele tolle Rückmeldungen und begeisterte Kinder freuen.

Wie schön, dass wir immer wieder Leute finden, die ihr Hobby oder ihren Verein vorstellen, die einen Einblick in ihre Arbeit geben oder sich einfach etwas überlegen, damit Kinder eine schöne Zeit verbringen können. Vielen Dank für das Engagement!



### **Das Ferien(s)pass-Team**

Anica Camenzind, Caroline Hügi,  
Bianca Iff, Franziska Müller-Stebler,  
Angela Scherrer, Saskia Aebi-Stöcklin

## Führung zur Keltensiedlung auf dem Hofstetter Chöpfli

Anlässlich des diesjährigen Banntags wurde u.a. eine Führung zum ersten Dorf auf unserem Gemeindegebiet angeboten. Auf vielseitigen Wunsch wiederholen wir diese Führung. Im Anschluss daran sind alle Teilnehmenden zu einem Apéro eingeladen.

Termin: **28. September 2024, 16 Uhr**

Treffpunkt: Parkplatz Chöpfli

Anmeldung: bis 25.09.24 an [sabine.deschler@hofstetten-flueh.ch](mailto:sabine.deschler@hofstetten-flueh.ch)

*Kommission für Kultur, Gesellschaft und Sport*

## Ferienpass 2024 – Mit den Jägern unterwegs

Wie in den vergangenen Jahren war auch dieses Jahr das Thema «mit den Jägern unterwegs» im Angebot des Ferienpasses 2024. Am 27.07.24, um 14 Uhr konnten die Verantwortlichen der Jagdgesellschaft Flüh – Revier 55, 12 interessierte Kinder, in Empfang nehmen. Nach der Begrüssung ging es gleich ab ins Gebiet Blauen, wo verschiedene Info Posten und Arbeitsposten vorbereitet waren.

Auf dem Pirschgang mit einem Jäger wurde den Kindern das Verhalten der wilden Tiere im Wald erklärt. Wo ruhen sie, wo bewegen sie sich, erkennen von «Wildwechseln» Fährtenlesen usw.

An der Wildschwein-Kirrung «Futterstelle» für Wildschweine, konnten die Kinder vom Hochsitz aus mit dem Feldstecher verschiedene Tiere wie Fuchs, Dachs, Marder Vögel gesucht und beobachtet werden. Da die Wildtiere bei so viel Bewegung nicht sichtbar waren, wurden die Tiere durch Präparate vertreten. Vom Hochsitz aus wurde auch das «wieso Hochsitz» erklärt.

Da eben in der Jägerschaft das Gewehr auch ein Thema ist, konnte bei einem weiteren Posten vom Hochsitz aus mit dem Luftgewehr auf Ballone und Zielscheiben die Schiessfertigkeit ausprobiert werden. Selbstverständlich wurde den Kindern erklärt, dass eben das Schiessen nicht die Haupttätigkeit des Jägers ist, sondern, dass das Gewehr nur in entsprechenden Situationen zum Einsatz kommt.

Auf dem Weg zum nächsten Posten wurde noch etwas Pflanzenkunde, sowie bis dahin noch offene Fragen behandelt.



Beim Posten Wildtierrettung konnte den Jugendlichen das Auffinden und Bergen von jungen Wildtieren aus den Feldern der Landwirtschaft demonstriert werden.

Als erstes wurde die Infrastruktur angeschaut, ihnen erklärt, dass die Drohne mit Wärmebildkamera bei dieser Arbeit nützlich eingesetzt werden kann. In einer zweiten Phase wurden die Kinder direkt in einen Rettungsablauf integriert. Ausgerüstet mit Funkgerät, Handschuhen, Obstharasse und Fixierstöcken für die Harasse ging's ab auf die Kitzsuche. Diese wurde vom Monitorbetreuer über Funk eingewiesen. Am gefundenen Objekt wurde auch gleich noch das Verhalten gegenüber dem gefundenen Tier erklärt, wie, warum mit Handschuhen und Gras anfassen, ob im Feld belassen und dort absichern, oder in eine sichere Zone verlegen.

Als Abschluss des Anlasses durfte natürlich der «Aser» (Verpflegung) nicht fehlen. Bei der Jagdhütte auf dem Berg waren Klöpfer zum Grillieren und Brot, sowie diverse Getränke bereit. Als Dessert gab es einen feinen Berliner.



Um 18 Uhr konnten alle Kinder wieder wohlbehalten an ihre Eltern und Betreuer übergeben werden.

*Jagdgesellschaft Flüh, Revier 55*

*Inserat*

Wir empfehlen uns für kompetente Beratung sowie saubere, fach- und termingerechte Malerarbeiten

**ETTLIN MALER AG**

EIDG. DIPL. MALERMEISTER

Büro Hofstetten • Tel. 061 733 10 10

Schulgasse 21 • 4105 Biel-Benken • [www.ettlin-maler.ch](http://www.ettlin-maler.ch) • [ettlin.maler@bluewin.ch](mailto:ettlin.maler@bluewin.ch)



Kulturwerkstatt Hofstetten-Flüh  
Flühstrasse 30, 4114 Hofstetten

## Ausstellung im September

Unsere brandneue Ausstellung  
zum Thema «**Feuerwehr**»  
starten wir am  
**Sonntag, 8. Sept. 2024 | 14–17 Uhr**  
mit einem Eröffnungsapéro.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Tel. 061 731 26 77 | 079 671 68 78  
[vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch](mailto:vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch)  
Besuchen Sie uns auch auf  
[www.kulturwerkstatt-hofstettenflueh.ch](http://www.kulturwerkstatt-hofstettenflueh.ch)



---

## MittagsTräff Hofstetten-Flüh



**Freitag, 13.09.2024**  
**Osteria Im Schärme, Hofstetten**

Anmeldungen nehme ich gerne entgegen  
Rosi Huber-Reichlin Tel. 061 731 18 90  
[rose51.huber@bluewin.ch](mailto:rose51.huber@bluewin.ch)

Das **TEAM-MITTAGSTREFF** freut sich auf Ihren Besuch!





6.9. – 29.9.2024

## LEIMENTALE

**8 KünstlerInnen, 3 Konzerte,  
1 Theater, 1 Filmabend**

in der **Trafohalle** während der  
Zwischennutzung **Transformation**  
**Unterwerk Bottmingen**

Raphaël Borer

Daniel Gaemperle

Sylvia Goeschke

Sybill Häusermann

Simon Jäggi

Bruno Leus

Jonas Schaffter

Thomas Woodtli

### **Kinderkleiderbörse, Flüh – 13./14.9.2024**

in der Ökumenischen Kirche, Buttiweg 26, 4112 Flüh

Verkauf: Freitag, 13. September 24 | 18.00 Uhr – 21.00 Uhr  
Samstag, 14. September 24 | 9.00 Uhr – 11.00 Uhr

Infos bei: Evelyne Standke | 079 514 29 72

# Samstag, 7. September 2024

## Mariastein: Einladung zu einem Picknick und zu Informationen über die Arealgestaltung

In Mariastein sind Veränderungen im Gange. Der Austausch mit der Bevölkerung ist uns wichtig, ebenso eine gute Information über unsere Vorhaben. Seien Sie herzlich willkommen zu unserem Anlass vom 7. September.

Um 10 Uhr findet die 85. Gelöbniswallfahrt der Bezirke Dorneck-Thierstein statt.

Auf 12.30 Uhr laden wir die Bevölkerung des hinteren Leimentals zu einem schlichten Mittagessen im Klostergarten ein. Im Anschluss daran informieren Sachverständige über die Arealgestaltung von Mariastein: Pilgerparkplatz, hindernisfreie Bushaltestelle, Verweilzonen, Ort für Veranstaltungen im Freien, Aussenpassage als neuer Zugang zur Gnadenkapelle und Neugestaltung des Klosterplatzes.

An vier Stationen informieren wir Sie über folgende Themen:

- Der Weg zum Heiligtum (Der geistliche Raum)
- Die Arealgestaltung – Die Summe von vielen Einzelteilen (Rundgang über das Areal)
- Ein Zugang für alle – Hindernisfrei
- Planung, Kosten und Finanzen

Um 16 Uhr laden die Benediktiner zu einer Segensfeier in die Basilika ein.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung erwünscht:  
Sekretariat@kloster-mariastein.ch



ab 12 Uhr Alphorn-Duo-Surbaum

ab 16 - 22 Uhr **Live Band**  
Acht Nüsse für Aschenbrödel

Food Truck und Getränke

Sa. 7.9.24 ab 11 Uhr  
**SOMMERFEST**

bei der Gwunder-Schmiede Flüh

*zämmecho*



**Wein-Degustation**

Rodersdorfer Herrenberger  
Weisswein und Rosé

**Schaumwein-Degustation**

Winzergemeinschaft zur  
Landskron - Flüh

**Grappa & Vieille Prune  
Degustation**

Blaser Hansruedi

**KÜK & Team freuen sich auf  
Euren Besuch! Kurt Niggli**



**Platzreservation möglich**

Schlosserei und Kunstatelier Gwunder-Schmiede . Steinrain 22 . 4112 Flüh  
T: 079 393 81 15 . kuniggli@bluewin.ch

 Schulhaus Bättwil . Hauptstrasse 74



# Chumm und Lueg

## Wanderungen im September



1.

**Mittwoch: 11. September 2024**

### Jahresausflug

Mit der Bahn auf den Uetliberg, den Hausberg von Zürich, von dort einfache Höhenwanderung zur Felsenegg, ca. 2½ Std.

Ausweichdatum: 25. September

**Wanderleitung:** Annemarie Iseli und Anne-Marie Kuhn

2.

**Mittwoch: 25. September**

**Wanderleitung:** Theres und Egon

**Wanderroute:** Biel-Benken > Leymen - Bättwil

Alle nötigen Details erhältst Du wie immer – 5 Tage im Voraus per WhatsApp!

### Interessiert?

Rufe an und melde Dich, wir freuen uns über Neumitglieder!

Tel.: 061 731 18 90

**Astor Piazzolla (1921–1992)**

## Las Cuatro Estaciones Porteñas (Die vier Jahreszeiten)



mit dem PantaLeón Project

Linda Egli – Violine

Mario Strebel – Bandoneon

Elia Seiffert – Klavier

Daniel Strebel – Kontrabass

Manuel Elias Büchel – E-Gitarre



**Samstag, 28. September 2024**

**19 Uhr im Gemeindesaal Rodersdorf**

Nach dem Konzert laden wir Sie gerne zu einem Apéro ein.  
Kollekte zu Gunsten des Fördervereins.

<https://www.musol.ch/förderverein>



# Ludothek Hofstetten-Flüh

Mehr als spielen...

Wir freuen uns auf den diesjährigen  
**Ludothek Spielnachmittag**  
Mittwoch, 11. September von 14.00 - 17.30 Uhr



Auch dieses Jahr sind wieder alle herzlich zu unserem Spielnachmittag in und um die Ludothek Hofstetten-Flüh, Mariasteinstrasse 1, Hofstetten (altes Schulhaus) eingeladen.



Und das erwartet euch:  
Grosser Fahrzeugpark auf dem Schulhausplatz.  
Viele Spiele drinnen und draussen.



Kinderflohmi auf dem Schulhausplatz. (Ohne Anmeldung, Jeder bringt seinen «Stand» selber mit)



Kaffe und Kuchen in unserem beliebten Beizli.

Kommt einfach vorbei und schaut euch die Ludothek an. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.



Wir freuen uns auf ganz viele  
kleine und grosse Gäste

[www.ludo-hofstetten-flueh.ch](http://www.ludo-hofstetten-flueh.ch)



# BÜRGIN & THOMA

Beerdigungsinstitut für die Region Leimental & Laufental

Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall

TEL. 061 733 00 07

TAG UND NACHT/SONN- UND FEIERTAGS für Sie erreichbar

Trauerdruck innert 3 Stunden

Immer für Sie da – Familie Thoma 4114 Hofstetten

www.buergin-thoma.ch

info@buergin-thoma.ch



*Häckseldienst im September*

## Anmeldung

Flüh 16.09.2024 |  Hofstetten 23.09.2024

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Nr.: \_\_\_\_\_

Häcksel:  nehme Häckselgut zurück  
(wird lose auf einen Haufen geschüttet)

nehme zusätzliches Häckselgut

**Bitte spätestens 2 Werktage vor dem Termin auf der Gemeindeverwaltung abgeben!**

*die Energie- und Umweltkommission*

Gratis abzugeben

**SKischuhe NORDICA**

Modell vertech 60, für Schuhgrösse 41

Michael von Büren, Flüh

Kontakt: michael.vonb@bluewin.ch

Gratis abzugeben

---

---

---

Name:

Tel.

E-Mail:

Inserat



**GARTENBAU**  
STEFAN PETER • RODERSDORF

Mühlestrasse 62  
4118 Rodersdorf

061 731 43 31  
www.linden-hof-rodorsdorf.ch

**HERBST**  
Rasensanierung  
Heckenschnitt  
Laub entfernen  
Brennholzlieferung

## Agenda September 2024

- 04.09. Ludopoly, Restaurant Belvedere, Hofstetten
- 07. Elternberatung, Vogelnästli, Rauracherweg 4
- 07. Sommerfest, Gwunder-Schmiede, Flüh
- 07. Picknick und Infos zur Arealgestaltung, Mariastein
- 08. Ausstellung, Kulturwerkstatt Hofstetten-Flüh
- 10. Pro Senectute Beratung, Bättwil
- 11. Ludothek Spielnachmittag, Altes Schulhaus Hofstetten
- 11. Chumm und Lueg
- 13. Mittagsträff, Osteria im Schärme, Hofstetten
- 13./14. Kinderkleiderbörse, Flüh
- 14. Feuerwehr Hauptübung, Feuerwehrmagazin Hofstetten
- 16. Häckseldienst Flüh
- 19. Mittagessen Chez Nikolaus, Pfarreizentrum Hofstetten
- 20.-22. 50 Jahre Ökumenische Kirche, Flüh
- 21. Metallsammlung, Hofstetten
- 22. Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung
- 23. Häckseldienst Hofstetten
- 23. Elternberatung, Mammut
- 25. Chumm und Lueg
- 28. Sanitätshundetraining
- 28. Führung zur Keltensiedlung, Chöpfl, Hofstetten

### Redaktionsschluss für die Oktober Nr. 10/2024

### Dienstag, 10. September 2024 bitte einhalten.

Später eintreffende Beiträge werden nicht berücksichtigt.

Beiträge an: [aktuell@hofstetten-flueh.ch](mailto:aktuell@hofstetten-flueh.ch)

Erscheint ca. 25. September 2024



Das Grafische Service-Zentrum:  
Druckfrisch. Modern.  
Termingerecht. Ökologisch.



Wohn- und Bürozentrum  
für Körperbehinderte  
[www.wbz.ch](http://www.wbz.ch)  
+41 61 755 77 77

Druckvorstufe / Grafik / Offsetdruck  
Digitaldruck / Copy-Shop  
Web to Print  
Laserschneiden  
Dia-Digitalisierung  
Weiterverarbeitung / Ausrüsterei  
Mailings und Lettershop

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag!